

TAFELTENNIS – TENNIS DE TABLE – TISCHTENNIS – TABLE TENNIS



TTC DRIVE OOSTENDE

Stedelijk Sportcentrum
De Koninklijke Stallingen
Koninginnelaan 76 - OOSTENDE



31st FLANDERS INTERNATIONAL TABLE TENNIS TOURNAMENT

14 - 16 / 08 / 2009

11th FLANDERS OSTEND MASTERS

15 / 08 / 2009

11th FLANDERS YOUTH CUP - 7th FLANDERS SENIOR CUP

17-18 / 08 / 2009



FLANDERS OSTEND MASTERS

15-08-2008 :

Tel : 059 50 38 27 - Fax : 059 25 12 37

GSM : 0479 44 02 19

e-mail : jacques.danyo@acortel.be

<http://users.skynet.be/eric.verboon/velokombidrive.htm>

19.30 Honouring D - A, H - A, D - B, H - B4/B6/C & Trophy Joseph Vandenhuevel

19.50 H - Presentation 11^e Flanders I.T.T.

Ostend Masters Players with Jean-Michel SAIVE.

20.00 1/4 FINALS (best of 7)

21.00 1/2 FINALS (best of 7)

22.00 FINAL (best of 7)

22.45 Honouring and Closing Ceremony

Voorverkoop
Privétoe
Voorkeel

Kassa
Caïse

Volwassenen / Adults
Erwachsenen

Jeugd / Jeunes
Jugend

Reservering - Reservation - Reservierung
Bank n° 060-1081018-05



Nieuwsblad.be

Siet aan Zee
OOSTENDE
TOERISME OOSTENDE.vzw

OOSTENDE
**ZIN in
de ZEE**

KW
Kwaliteit en Vertrouwen

Jantazi
PROFESSIONAL TABLE TENNIS

www.glssport.be

TIBHAR
www.tibhar.com

POSNO-SPORT s.r.l.
POSNO-SPORT s.p.a.

SPORTCENTRUM, KONINGINNELAAN 76 OOSTENDE

<http://users.skynet.be/erik.verboom/welkomttcdrive.htm>

ORGANISATIE - ORGANISATION - ORGANIZATION : TTC DRIVE OOSTENDE

UURROOSTER – HORAIRE – ZEITPLAN – TIME SCHEDULE :

31th FLANDERS INTERNATIONAL TABLE TENNIS TOURNAMENT

1. Friday 14/08/2009 31th OOSTENDE BEWEEGT / STAD AAN ZEE / ZIN IN DE ZEE
BELGIAN COAST

10.00 D - NG *
H - NG *
D - D *
H - E *
H - D4/D6 *
D - C *

12.00 D - VET 40 * / 50 * / 60 * / 65* / 70 * / 75* / 80 *
H - VET 40 * / 50 * / 60 * / 65* / 70 * / 75* / 80 *

13.30 D - Benj * / Prémin * / Min * / Kad * / Jun * / -21*
H - Benj * / Prémin * / Min * / Kad * / Jun * / -21*

17.30 HARDBAT * (GOOGLE: hardbat) + <http://hardbat.france.free.fr/> + <http://hardbat.com/> *

18.30 DOUBLE OPEN * “met VOORGIFT” “with HANDICAP”
* = POULES / GROUPS

D = DAMES DAMES DAMEN LADIES
H = HEREN MESSIEURS HERREN MEN

2. Saturday 15/08/2009 31th ITT

09.00 H - B
09.30 D - B
10.30 H - dubbel A
H - A + B0/B2 (FINAL = QUALIFIER OSTEND MASTERS)
11.00 H - B4/B6/C
11.30 D - dubbel A
13.30 D - A
D - C
14.30 D - D
15.30 D - NG
19.30 Honouring D - A, H - A, D - B, H - B, H - B4/B6/C & Trophy Joseph Vandenheuvel

19.50 **H – PRESENTATION 11th FLANDERS I.T.T. OSTEND MASTERS PLAYERS
WITH JEAN-MICHEL SAIVE**

20.00 ¼ FINALS (best of 7)
21.00 ½ FINALS (best of 7)
22.00 FINAL (best of 7)
22.45 HONOURING AND CLOSING CEREMONY

3. Sunday 16/08/2009 31th ITT

10.00 H - E + NG
H - C spec
11.00 H - D
12.30 H - D4/D6/E /NG
14.00 H - C

Inschrijvingen - Inscriptions - Einschreibungen - Entries:

TOT - JUSQU'AU - BIS - TILL 12.08.2009

Inschrijvingsgeld - droit d'inscription - Einschreibgebühr - Entry Fee :

4,00 EUR jeugdreeksen, séries jeunes, Jugendklassen, youth series

5,00 EUR andere reeksen, autres séries, andere Serien, other series

OVERSCHRIJVING (bewijs meebrengen): VERMIJDT AANSCHUIVEN AAN DE KASSA

VERSEMENT (ayez la preuve avec vous): POUR EVITER LA FILE A LA CAISSE

☛ Jacques DENYS, Oud Stationstraat 37, 8400 Oostende Banknummer: 000-1095058-25
(IBAN BE70 0001 0950 5825) (BIC BPOTBEB1)

TEAM EVENTS

TEAM: (2 players) (4 singles and 1 double) (GROUPS + FOR EACH PLACE)

10.00	D – TOP -21	*	geboren in	1988, 1989, 1990, 1991
	H – TOP -21	*		1988, 1989, 1990, 1991
	D - JUN	*		1992, 1993, 1994
	H - JUN	*	né en	1992, 1993, 1994
	D - CAD	*		1995, 1996
	H - CAD	*		1995, 1996
	D - MIN	*	geboren in	1997, 1998
	H - MIN	*		1997, 1998
	D - PR MIN	*		1999 en later, et plus tard, und später, and later
	H - PR MIN	*	born in	1999 en later, et plus tard, und später, and later
	H - SENIORS	*	geboren voor	1988 né avant, born before, geboren vor
	D - SENIORS	*	né avant	1988 born before, geboren vor, geboren voor

TEAM EVENT (team of 2 players) (4 singles + 1 double) (GROUPS TO START, AFTERWARDS FOR EACH PLACE) *

GIRLS : TEAMS of 2 players

BOYS : TEAMS of 2 players

Contest system = 4 singles and 1 double

The first round is played in **GROUPS**.

Afterwards **K.O. system** **FOR EACH PLACE**.

Registration fee : for team 10 EUR per player
FREE T-SHIRT

Tuesday 12/08/08

20.00 Apéritief
Barbecue ALL IN
25,00 EUR (reservatie gewenst, réservation souhaitée, reservation please)

D = DAMES	DAMES	DAMEN	LADIES
H = HEREN	MESSIEURS	HERREN	MEN
* = POULES	GROUPS		

ITT = FLANDERS INTERNATIONAL TABLE TENNIS TOURNAMENT

***** = Zie verder reglementen, voir plus loin règlements, for regulations see below**

INSCHRIJVINGEN – INSCRIPTIONS - EINSCHREIBUNGEN

TOT - JUSQU'AU - BIS - TILL: 12.08.2009

INFO : 14, 15, 16, 17 & 18 /08/ 2009

TTC DRIVE OOSTENDE

Jacques Denys Oud Stationstraat 37

B - 8400 Oostende

tel : +32 59 50 36 27

fax : +32 59 25 12 37

gsm: +32 479 44 02 19

e-mail : jacques.denys@scarlet.be

rek.nr. : 000-1095058-25

(IBAN BE70 0001 0950 5825) (BIC BPOTBEB1)

Websites:

<http://users.skynet.be/erik.verboom/welkomttcdrive.htm>

www.sport-oostende.be www.topsportvlaanderen.be

www.wvl.vttl.be www.vttl.be www.kbttb.be

www.ittf.com www.ettu.org

www.west-vlaanderen.be/sport

www.toerisme-oostende.be

Algemene leiding : Jacques Denys - Rainier Verhoest

Onthaal : Erwin Rampelbergh – Jean Slegers

Kassa: Jean Slegers – Serge Slegers – Marc Schroeders

Hoofdscheidsrechters : Isabelle Beumier, Andre Lemaire

Adjuncten : Marc Coudenys, Veronique Tytens, Dany Deslé, Marc Heyblom, Gérard Flamand, Jean-Marie Van Welkenhuysen, Albert Matthys, Fernand Kaisin, John Bruinen, Jeroen Vanmassenhove

REGLEMENTEN - REGLEMENTS - REGELN - RULES

31^{ste} INTERNATIONAAL TAFELTENNISTORNOOL.

- Het toernooi wordt gespeeld volgens de reglementen en statuten van de KBTTB.
- Er wordt op 50 tafels gespeeld met witte 40 mm ballen
- sets tot 11 punten (drie winnende sets = best of 5)
- DE NIEUWE KLASSEMENTEN ZIJN VAN TOEPASSING.
- MEN KAN ZICH INSCHRIJVEN VOOR 2 REEKSEN PER DAG
+ **dubbel Open met voorgift of Hardbat.**
- Het organisatiecomité verwerpt alle verantwoordelijkheid bij ongevallen, diefstal of verlies.
- Het inwendig huishoudelijk reglement van het toernooi ligt ter beschikking aan het secretariaat en **MOET** nageleefd worden.
- Inschrijvingsgeld : 4 EUR jeugdreeksen, 5 EUR andere reeksen.

31^{ième} TOURNOI INTERNATIONAL DE TENNIS DE TABLE

- Le tournoi se joue suivant les règlements de la FRTTB
- On jouera sur 50 tables avec des balles blanches 40 mm
- sets jusque 11 points (trois sets gagnants = best of 5)
- LES NOUVEAUX CLASSEMENTS SONT DE RIGUEUR.
- LE JOUEUR PEUT S'INSCRIRE DANS 2 SERIES PAR JOUR
+ **double open avec handicap ou Hardbat**
- Droit d'inscriptions : 4 EUR séries jeunes, 5 EUR autres séries

31. INTERNATIONALES TISCHTENNISTURNIER.

- Das Turnier wird entsprechend den Regeln des KBTTB ausgetragen.
- 50 Tische und weisse 40 mm Bälle
- Sätze bis 11 Punkte (drei Gewinnsätze = best of 5)
- DIE NEUE KLASSENEINTEILUNGEN GELTEN.
- MAXIMUM 2 SERIEN PRO TAG
+ **Doppel Open oder Hardbat.**
- Einschreibgebühr : 4 EUR Jugendklassen, 5 EUR andere Serien.

31th INTERNATIONAL TABLE TENNIS TOURNAMENT

- The tournament is played in accordance with the regulations and stipulations of the RBTTF.
- The tournament will be played on 50 tables with white 40 mm balls
- sets of 11 points (best of 5)
- USE THE NEW RANKINGS.
- ONE CAN ENTER ONLY FOR UP 2 SERIES EACH DAY
+ **double Open or Hardbat.**
- Entry fee : 4 EUR for a youth series, 5 EUR other series

*** DOUBLE OPEN WITH HANDICAP *** 6 EUR

1. POULE - GROUPS: (best of 3)
2. TABEL – KO SYSTEM: (best of 5)

VOORGIFT: - met handicaptabel
- avec tableau handicap

*** TEAM EVENT *** 17 & 18/08/2009 10 EUR

1. POULE – GROUPS
2. FOR EACH PLACE

LOGIES - LOGEMENT - QUARTIERE - LODGING

TO MENTION OSTEND INTERNATIONAL TABLE TENNIS TOURNAMENT

- I **HOTELS**
Contact: Toerisme Oostende, tel : 00 32 59 70.11.99 fax : 00 32 59 70.34.77
www.toerisme-oostende.be
- II **YOUTH HOSTEL**
Contact: www.toerisme-oostende.be
- III **CAMPING SITES**
Contact: * De Kalkaert, Fleriskotstraat 8 tel : 0032 59 30.14.51
 * Oasis, Duinenweg 284 tel : 0032 59 30.19.55
 * info@camping.be tel.: 0032 70 222 000
- IV **RECREATION CENTER SUN PARKS DE HAAN**
Contact: tel: 00 32 50 42 95 96
- V **SINGLE ROOMS WITH BREAKFAST FOR PLAYERS (at 200 m. from Sports center)**
inclusive: bed, mattress, sheets, wardrobe, shower:
YOU BRING YOUR BLANKET AND CUSHION
LIMITED NUMBER: ASSIGNED BY ORDER OF PAYMENT
breakfast in Sports center from 7.30 a.m.: limited number
40 EUR for 2 nights / 1 person (MIN 2 nights)
90 EUR for 5 nights
110 EUR for 6 nights
Contact: 00 32 479 44 02 19
- VI **SPORTCHALETs (at 3 km from Sportscenter) nights from 14-15 & 15-16 August 2009**
Chalets for 8 persons with breakfast (bed, mattress, sheets, blanket, shower)
Breakfast in Sports center from 7.30 a.m.
16 EUR for 1 night / person
Contact: 00 32 479 44 02 19
- VII **Bed and Breakfast**
www.toerisme-oostende.be

MAALTIJDEN - REPAS - VERPFLEGUNG - MEALS

- A = Breakfast per person , per morning : 5 EUR
available on 14, 15, 16, 17 & 18 (attention for single room and sport chalet, breakfast is included)
- B = Hot meals the whole day
- C = Barbecue all in on 14.08.2009 20.00 h. 25 EUR

INSCHRIJVINGEN – REGISTRATION - ANMELDUNG – BOOKING

TOT – JUSQU’AU – BIS – TILL 12/08/09

INSCHRIJVINGSFORMULIEREN – DOCUMENTS D’INSCRIPTIONS
EINSCHREIBUNG FORMULAR – ENTRY DOCUMENTS

ZOEK OP – TROUVEZ SUR – FINDEN SIE AUF – YOU CAN FIND ON:

<http://users.skynet.be/erik.verboom/welkomttcdrive.htm>

YOU CAN DOWNLOAD THE ENTRY FORM

JEUGD – JEUNES – JUGEND – YOUTH

(geboren in, né en, born in)

Benjamins : 2001 en later, et plus tard, und später, and later**Prémin.: 1999, 2000****Min.: 1997, 1998****Kad.: 1995, 1996****Jun.: 1992, 1993, 1994****- 21 : 1988, 1989, 1990, 1991****VETERANEN – VETERANS**

(geboren in, né en, born in)

40+ 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60**50+ 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50****60+ 49, 48, 47, 46, 45****65+ 44, 43, 42, 41, 40****70+ 39, 38, 37, 36, 35****75+ 34, 33, 32, 31, 30****80+ 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20,****INFO : A-TORNOOIEN - TOURNOIS A – A-TURNIERE - A TOURNAMENTS 2009/2010 BELGIUM****25 - 26/07/2009****CP Liege****Yves Douin****Av. Fr. Roosevelt 11****B-4600 Visé****Tel: 00 32 495 30 40 22****Fax: 00 32 43 74 06 94****tournoi@leping.be****31/07/9 - 02/08/2009****TTC Sport LineTorhout****Klaus Lozie****Schuiferskapellestraat 32****B-8470 Pittem****Tel: 00 32 473 73 70 16****GoudenPalet@ttcsportline.be****08 – 09/08/2009****MJP****Maurice Lefèvre****Av. M; Materlinck 43/1****B-1348 Ottignies LLN****Tel : 00 32 10 22 55 25****Fax: 00 32 10 22 55 25****mauricelefevre@skynet.be****14 – 18/08/09****TTC DRIVE OOSTENDE****Jacques Denys****Oud Stationstraat 37****B-8400 OOSTENDE****Tel: 00 32 479 44 02 19****Fax: 00 32 59 25 12 37****Jacques.denys@scarlet.be****21 – 23/08/2009****TTC Wenduine****Andre Lemaire****Square Boudewijn 22 bus 6****B-8420 Wenduine****Tel: 00 32 50 41 23 63****Fax: 00 32 50 41 23 63****andre.lemaire@scarlet.be****28 – 30/08/2009****TTC Hasselt****Maurice Janssens****Sint Lambrechts Herkstraat 69/3****B-3500 Hasselt****Tel: 00 32 495 22 37 64****Fax: 00 32 11 68 51 33****Hasselt.ttc@telenet.be****04 - 06/09/2009****ANTWERPEN - Stad****René Marinus****Karel Selsstraat 1****B-2900 Schoten****Tel: 00 32 3 647 17 52****Fax: 00 32 3 647 17 52****marinus.rene@scarlet.be****17 - 18/10/2009****TTC EUPEN****Erwin Rampelbergh****Bennetsborn 35****B-4700 Eupen****Tel : 00 32 87 55 20 14****ttc.eupen@belgacom.be****19 – 20/12/2009****La Villette Charleroi****Isabelle Beumier****Rue de Sirault 69****B-7334 Villerot****Tel: 00 32 65 62 13 56****Fax: 00 32 65 62 13 56****bisabelle@hotmail.com****17/01/2010****ETT Centre Manage****Vincent Chauvin****Rue des Déportés 58****B-7011 Ghlin****Tel: 00 32 65347344****Fax : 00 32 65347344****vincent.chauvin@scarlet.be**

VERGELIJKINGSTABEL - TABLEAU D'EQUIVALENCE - VERGLEICHSTABELLE

PERIODE: 01/07/2009 – 30/06/2010

NIEUWE TABEL

VERGELIJKINGSTABEL - TABLEAU D'EQUIVALENCE - VERGLEICHSTABELLE - RANKING EQUIVALENCE

PERIODE: 01/07/2009 - 30/06/2010

HEREN - MESSIEURS - HERREN - MEN

REEKS SERIE	BEL	NED	LUX	FRA	ENG	GER	SUI	ITA	POL	AUT	ESP	HUN
A	A	001-020	N 01-06	1 ^o série 0001-0150	>4400 TOP 10	1. Bundesliga 2. Bundesliga Regionalliga	A20	1 Cat.	Ekstraklasa	Staatsliga	Super Div.	Super League
B	B0 B2 B4/B6	021-040 041-060 061-120 121-240	N 07-10 N + 10 A	0151-0400 0401-1000 25	4400-3601 3600-3151 3150-2601 2600-2201	Oberliga Verbandsliga Landesliga Bezirksliga	A19-A18 A17-16 B15 B14-13-12	2 Cat. 3 Cat.	I-Liga	Landesliga	Honor Div.	I. Div. western group I. Div. middle group I. Div. eastern group
C	C0 C2 C4 C6	241-300 301- D	B0 B5 B10 C15	40 45 50 55	2200-2001 2000-1851 1850-1651 1650-1301	Bezirksklasse Kreisliga 1. Kreisklasse	B11-C10 C9-C8 C7-C6	4 Cat.	III-Liga	1 Klasse	1 ^o Div.	2. Div. western group 2. Div. middle group 2. Div. eastern group
D	D0 D2 D4 D6	E F G	C20 C25 D30 D35	60 65 70 75	1300-1051 1050-0801 0800-0651 0650-0451	2. Kreisklasse 3. Kreisklasse	D4 D3 D2	5 Cat.	V-Liga	3 Klasse	2 ^o Div.	3. Div. Regional Leagues
E	E0 E2 E4 E6	H	D40 NC	80 85 90 95 + NC	0450-0251 0250-0101 < 101		D1			Anfänger	3 ^o Div. Autonomica	

DAMES - DAMEN - LADIES

A	A	001-020	N 01-06	1 ^o série 0001-0110	>4000 TOP 4	1. Bundesliga 2. Bundesliga Regionalliga	A20-19	1 Cat.	Ekstraklasa	Staatsliga	Super Div.	Super League
B	B0 B2 B4 B6	021-060 061-100 101-140 B	N + 06 A	0111-0200 0201-0300 25 30	4000-3501 3500-3051 3050-2801 2800-2651	Oberliga Verbandsliga Landesliga Bezirksliga	A18 A17-16 B15 B14	2 Cat.	I-Liga	Landesliga	Honor Div.	I. Div. western group I. Div. eastern group
C	C0 C2 C4 C6	C D E	B0 B5 B10 C15	35 40 45 50	2650-2501 2500-2301 2300-2051 2050-1801	Bezirksklasse Kreisliga Kreisklasse	B13-12 B11-C10 C9 C8-7		II-Liga		1 ^o Div.	2. Div. western group 2. Div. eastern group
D	D0 D2 D4 D6	F	NC	55 + 60 65 + 70 75 + 80 + 85 90 + NC	1800-1501 1500-0801 0800-0301 <301		C6-D5-D4 D3-D2 D1		III-Liga		2 ^o Div. Autonomica	

Omrekeningstabel Nederlandse jeugdlicentie naar Belgische klassemment

Vergelijking leeftijdsreeksen:

Nederland	België
Welpen	Pre miniemen
Pupillen	Miniemen
Cadetten	Cadetten
Junioren	Junioren

Leeftijdsreeks Jongens	Licentie heren in Nederland	Klassement bij de heren in België
Junioren A	B C	B C0
Junioren B	D E	C4 D0
Junioren C	F G	D2 D6
Junioren D	H	E0
Cadetten A	D E	C4 D0
Cadetten B	F G	D2 D6
Cadetten C en D	H	E0
Pupillen A	E F	D0 D2
Pupillen B	G H	D6 E0
Pupillen C en D	H	E0
Welpen A en B	H	E0

Leeftijdsreeks Meisjes	Licentie dames In Nederland	Klassement bij de dames in België
Junioren A	B C	B6 C0
Junioren B	D	C2
Junioren C	E	C6
Junioren D	F	D0
Cadetten A	C D	C0 C2
Cadetten B	E	C6
Cadetten C en D	F	D0
Pupillen A	E	C6
Pupillen B, C en D	F	D0
Welpen A en B	F	D0

